



33. Il est né le divin enfant

(He is born the divine Christ-child)

Tr. DAVID WILLCOCKS

French traditional carol
arranged by DAVID WILLCOCKS

Vivement $\text{♩} = 76$
pp *leggiero* *poco cresc.* *simile*

BASSES 1
2

Il est né, il est né, il est né, il est né,
He is born, he is born, he is born, he is born,

REFRAIN
pp *leggiero*

S.
A.
T.

Il est né, il est né, Jou - - -
He is born, he is born, Sound

Solo
(or Tutti)
Bar.

mf

Il est né le di - vin* en - fant, Jou - ez haut-bois, ré - son -
He is born the di - vine Christ-child, Sound forth the o - boes with

B.1
B.2

mp *leggiero*

Il est né, il est né, Jou - - -
He is born, he is born, Sound

simile

- ez, Il est né, il est né,
pipes, He is born, he is born,

- nez mu - set - tes; Il est né le di - vin en - fant,
pipes re - ply - ing; He is born the di - vine Christ - child,

simile

- ez, Il est né, il est né,
pipes, He is born, he is born,

* *divin* pronounced *di-veen*

Chan - tons tous son a - vè - ne - ment.
 Sing we praise to the in - fant mild.

Chan - tons tous son a - vè - ne - ment.
 Sing we praise to the in - fant mild.

Chan - tons tous son a - vè - ne - ment.
 Sing we praise to the in - fant mild.

VERSES 1 and 3

f
 1. De - puis plus de qua - tre mille ans, Nous le pro - met - taient
 3. Une é - ta - ble est son loge - ment, Un peu de paille est —
 1. More than four thou - sand years on earth, Seers his ad - vent were
 3. In a man - ger thou deignst to be, Straw the bed where - on

mp *p* *mp* *p* *mp* *p*

Né, né, né, né, né, né,
 Born, born, born, born, born, born,

mp

Né, né,
 Born, born,

mf
 les pro - phè - tes, De - puis plus de qua - tre mille ans,
 sa cou - chet - te, Une é - ta - ble est son loge - ment,
 pro - phe - sy - ing; More than four thou - sand years on earth,
 thou art ly - ing; In a man - ger thou deignst to be,

mp *p* *simile*

né, né, né, né, né, né,
 born, born, born, born, born, born,

né,
 born,

REFRAIN D.S. *poco rit.* (a tempo) VERSES 2 and 4

mf *mf*

S. A. La la la la la. ——— 2. Ah, qu'il est beau, qu'il.
4. O Jé - sus, roi —

T. Bar. REFRAIN D.S. (a tempo)
2. O what beau - ty and
4. Je - su, King, whom we

Nous at - ten - dions cet heu - reux temps.
Pour un Dieu quel a - bais - se - ment!
Man a - wait - ed this joy - ous birth.
For a God, what hu - mi - li - ty!

REFRAIN D.S. (a tempo) *mp*

B.1 né, né, est né! Né, ———
born, born, is born! Born, ———

REFRAIN D.S. (a tempo) *mp*

B.2 né! Né, ———
born! born, ———

est char - mant, Ah, que ses grâ - ces — sont par - fait - es!
tout puis - sant, Si pe - tit en - fant — que vous ê - tes;
charm are thine, Heav'n - ly grace to our hearts sup - ply - ing;
bow be - fore, Yet an in - fant all power de - ny - ing;

né, ——— né, ——— né, ———
born, ——— born, ——— born, ———

né, ———
born, ———

REFRAIN D.S.
poco rit. (a tempo)

2. Ah, qu'il est beau, qu'il est char-mant, Qu'il est doux, ce di-vin en-fant!
 4. O Jé-sus, roi-tout puis-sant, Rég-nez sur nous en-tière-ment.
 2. O what beau-ty and charm are thine, O what sweet-ness thou Child di-vine!
 4. Je-su, King, whom we bow be-fore, Rule our hearts now and ev-er-more.

REFRAIN D.S.
(a tempo)

La la la la la.

né, né, né, né!
 born, born, born, born!

REFRAIN D.S.
(a tempo)

né, né!
 born, born!

CODA (from p. 149)

S. A.

pp ppp

est né!
 is born!

T. Bar.

pp ppp

est né!
 is born!

B.1

f *mf* *p* *pp* *ppp*
 Il est né, il est né, il est né, est né!
 He is born, he is born, he is born, is born!

B.2

f *mf* *p* *pp* *ppp*
 Il est né, il est né, il est né, est né!
 He is born, he is born, he is born, is born!